

Berdh yn Efanvos - Peswara Rann: An Trobel gans Yethoryon, Rann 2

Rol an warioryon:

*Kapten Pennkard, Ofiser Sten, Dr. Hals, Brocks...
Hwedhlor, Mester Sogh, Ofiser Pesk ...
Leftenant Loveday...*

*Ben Bruch
Albert Bock
Julia Weiss*

[Intro]

Pennkard:

Log an kapten, Sterdydh 10061.9. Hals re gavas temmik paper notennow yn leuv Krysrudh, geryow stranj warnodho, ha my a'n ros dhe'n yethoryon-vord, an mesters Brock ha Brock. I a ynworras an geryow na a-berth y'n dhaslytherennel ollgemmyn, mes neppyth a wrussons re janjyas agan kors y'n amontyer goiyas. Sten eth mes a'y rewl yn tien, ha tardha pennow an yethoryon dhe-ves gans y feyser.

Sogh:

Gans y wolowennel, a Gaptan! Res yw dhyn ni devnydhya an erva sodhogel rag an sterdydhlyver.

Pennkard:

Taw taves, Sogh! Th ero'ma ow rekordya lemmyn!

Sogh:

Sonskrifa, syr!

Pennkard:

A vynn'ta spena dha dhew our dhiwettha y'n bryg, Sogh? Yw res dhymm gelwel an wythysi?

Sogh:

Nyns yw res, a Gaptan. Yma dhedha traow moyha poos dhe wul ages ow gorra dhe'n vaghva.

Pennkard:

Da lowr, Sogh. Ytho....

Loveday:

Kapten, pyth a dal dhymm y wul gans an yethoryon ma? Yma lemmyn dewdhek warn ugens anedha, hag yma nebes anedha owth assaya krambla yn-dann ow losten. Besies dhe-ves, a gorigow blos!

Brocks:

Parys on ni dh'agas servya hwi!
Lemmyn yma tri hans bys dhyn ni! Hihhi!

Loveday:

Kummys dhe usya feyser, Kapten?

Pennkard:

Na yllydh, Leftenant! An kynsa gweyth pan dennas Sten ortans gans an feyser, i a dhalathas omranna, ha lemmyn th eron ni ow peudhi yn dann vern a yethoryon vyhan. Sogh a lever nag eus dhyn saw peswar our ha hanter dhe vewa...

Sogh:

Lemmyn peswar our, naw mynysen warn ugens, a Gaptan.

Loveday:

Da lowr, kaptan. My a wra devnydhya ow dewdhorn.

[Y klewir meur a swajynks y'n gilva.]

Brocks:

Aw! Aw! Out, out, I am ful wod! Aw!

Pennkard:

Sogh, ha Leftenant Loveday ow tyghtya an problem yethoniethiek, martesen y hyll'tejy assaya ewna an amontyer golyas.

Sogh:

Ay, ay, Kaptan. My a wra ow eth gwella.

Pennkard:

Ny vern dhymm mar kwre'ta bramma, Sogh, mes ewn an amontyer skaffa gylli!

Pesk:

Kaptan, ma Komander Mydelseks kelwel dhort an jynnva.

Pennkard:

Juny-e dhyn, Ofiser Pysk.

[Dhe Vydelseks]

Pyth eus, Cockney?

Mydelseks:

Kap'm! Ma neppyff kamm gans an jynnow! I a ra tarva yn pym' mynysen mar ny halla'ma haga dasse''ya!

Pennkard:

A wruss'ta entra an goden-fetha y'n amontyer?

Mydelseks:

Grug, kap'm! Mes ny vynn an amontyer 'y 'emeres!

Pennkard:

Sogh! A yll'ta checkya an amontyer?

Sogh:

Ay, ay, Kapten. Yth esov ow mires orth an jynn-amontya lemmyn...

Pesk:

Y'wedh, an gadnas a lavar bos an tekst war skrin an terminal personel hei chanjys dhe "Arial 12 poynt, du war wydn" gen neb virus po neppeth a'n par na. Nag ew hei pur lowen gen stat an taklow.

Pennkard:

Pyth yw "Arial", dhana?

Pesk:

Font uthyk y weles dhort dedhyow a-bres Dasvevnans an taves Kernowek!

Pennkard:

Koynt dres ehen yw henna. Sogh, a ny yllydh hwilas yn uskissa?

Sogh:

Gallav, Kapten! My re gavos an gudyn.

Pennkard:

Pyth yw an problem?

Sogh:

An yethoryon glonys yw an kaletter.

Sten:

My a'n leveris dhiso, Kapten! Na drest dhedhans! I a vynn distrui an Galesvol!

Pennkard:

Pyth poran a wrussons i, Sogh?

Sogh:

Del hevel, i a wrug entra an erva nowyth y'n jynn-daslytherenna ollgemmy'n gans merkyow diakritek.

Pennkard:

Gast an ast! Merkyow diakritek!

Pesk:

Bes den veth na rug 'ga usya a-ban...

Sogh:

...dalleth an kynsa kansbledhen warn ugens, gwir. Hag avel sewyans an ynworrans drog ma, yma lemmyn virus ow resek dres agan jynnow-amontya oll. Neppyth aral na veu gwelys a-ban an kynsa kansbledhen warn ugens.

Pennkard:

A vynn'ta styrya...?

Sogh:

Ya, kapten. Yma an jynnow-amontya oll poder gans Myssyon Krip.

Lt. Loveday, Pennkard, ha Pysk:

Myssyon Krip!

Sten:

[ow hwartha avel onan fol]

My a'gas gwarnyas! Mes ny vynsowgh hwi klewes! Ha ha ha ha ha!

Pennkard:

Gorrewgh-e dhe-ves a'n bonsen. Sogh, a yll'ta ewna an amontyers?

Sogh:

Ny wonn mar kallav, a Gaptan. Res yw dhymm dysmygi fatel wrug an yethoryon ynworra an merkyow diakritek y'n kynsa le--ny wrug den vyth gwruthyl alhwedhel ha merkyow diakritek warnedhi nans yw teyr hansbledhen. Ha heb alhwedhel a'n par na ny allav vy dilea an virus.

[Daras a ygor]

Hals:

Kapten, my re glewas tros swajynk ow tos dhyworth an bonsen. Yw res a dhoktour?

Pesk:

Nag ew, bes martesen res ew kawas pystrier rag owna an kompoder poder ma! An bockas lingwistek rug entra geryow hudel y'n system, ha lebmyn th on nei oll tus diswres!

Hals:

Py geryow hudel?

Pesk:

Na alla'ma lawl an geryow sans na yn uhel!

Pennkard:

Horni... neppyth, tantra... neppyth aral, ha... ha boubis a glewis vy ynwedh.

Sogh:

Na wra ankevi "oudeldoudel", syr.

Hals:

Tantraboubes? Oudeldoudel... Aha!

[Ow hwertin y'n vriansen.]

My a wor poran an pyth dhe wul. Ow gorhok a wrug kuntel henna yn y Lhadymer ay Kernou. My a wor pella an hus. Dre hap da yma ow hopi a Bregothow Treger yn ow focket. A yll nebonan entra an geryow y'n kompywter?

Pennkard:

Sogh, gwra yndella!

Hals *[ow talleth redya]:*

"Walkyow ha gwandrow warlyrth an spuris..."

Sogh:

Eugh! Ny allav vy jynnskrifa henna, Kapten. Yma ow besies palsies.

Loveday:

Mar na yll'ta jynnskrifa an geryow na, voyd alemma. My a'n gwra!

Hals:

"So na rewgh colynwall lustys an kyge. Rag an kyge a ra whanse contrary thyn spuris. Han spuris contrary thyn kyge. An rema ew contrary an neyll thy gela. In della na rellow gull an pith a vynnou. So mar sowhy ledys dre an spuris. Nenna nyn segow why in dan an la. An oberow an kyge ew manifest an rema ens y...

Advowtry!

Fornicacion!

Mvstethas!

Wantones!

Idolatri!

Wichecraft!

Hatred!

Variaunce!

Contencion!

Sorre!

Stryff!

Sedicion!

Sectes!"

Loveday:

Reydh?

Hals:

Sekts! Sekts! Hanwansow!

... *[Powes hanter-hir]*

Kryjyansow byhan!

Loveday:

A, meur ras!

Hals:

Pah. Doktour ov vy, nyns ov vy thesorus!

„Envy!

Murdyr!

Methewnep!

Glotny!

Ha re an parma.”

Pennkard:

An dhew a aswonnaw yn unnik yw sorr ha medhewnep.

Sogh:

Na wra ankevi mostedhes, kapten.

[Y klewir an jynn-amontya bord ow plipya.]

A! Ni re dhaskavas rewl war an systemow-bord. A dal dhymm settya kors rag Pennryn III arta?

Pennkard:

Na hwath, Sogh. Yn kynsa le y fydh res dhyn digelmi agan problem yethoniethek.

Hals:

Assoylya! Assoylya!

Sogh:

Kudyn. War ow flanel vy, ni a lever kudyn.

Pennkard:

Assoylya agan kudyn ytho!

Loveday:

A dal dhymm kerhes an shampou, Kapten?

Pennkard:

Nyns eus termyn rag henna, Loveday! P'eur fydhyn ni a-ji dhe hedhes treusporthel Tremogh?

Loveday:

An planet-prison? Pypmp eylen, kapten..... teyr... onan... lemmyn.

Pennkard:

Pur dha! Ytho, Sogh, bimyewgh an yethoryon a-berth yn isella nivel an prison!

Brocks:

Parys en ni dh'agas servya hwi!

Na wrewgh agan bimya ni!

[Tros treusporthel]

Sogh:

Oll an yethoryon pellwolowys yn sewen, kapten.

[llow]

Pennkard:

Log an kapten, Sterdydh 10062.2. An lester ha'y veni oll veu sawyes gras dhe Vester Hals...

Hals:

Doktour!

Pennkard:

... ha'y bregothow skwithus.